

**Produktename**  
**Product name**  
**Nom du produit**

**WFL 35/09**  
**High - Tech**  
**Spurkranzschmierstoff**

**High-tech wheel flange**  
**lubricant**

**Lubrifiant High-Tech**  
**pour boudins**

**Kurzbeschreibung**  
**Short description**  
**Brève description**

**WFL 35/09** enthält eine weisse, keramische Festschmierstoff-Kombination und ein lösungsmittelfreies, synthetisches Trägermittel. Es wurde entwickelt, um beim Betrieb von Schienenfahrzeugen die unter extremen Druckbelastungen auftretenden Roll- und Gleitreibung zwischen Spurkranz und Schienenflanken zu vermindern und den Verschleiss wesentlich zu reduzieren.

**WFL 35/09** contains a white, ceramic, solid lubricant combination and a solvent-free, synthetic carrier agent. It was developed to reduce the roll and slide friction that occurs between the wheel flange and rail sides during the operation of rail vehicles under extreme pressure loadings and to significantly reduce the wear.

**WFL 35/09** a été développé afin de réduire les frottements de roulement et de glissement qui apparaissent lors de l'exploitation de véhicules ferroviaires sous des charges de pression extrêmes entre le boudin de la roue et le flanc du champignon du rail et afin de réduire notablement l'usure.

**Anwendung Bereich**  
**Area of use**  
**Domaines d'application**



**Eigenschaften**  
**Properties**  
**Caractéristiques**

**WFL 35/09** bildet schon bei geringer Dosierung einen starkhaftenden beständigen Schmierfilm der von den nachfolgenden Rädern aufgenommen und übertragen wird. Es kommt zu einem Verschleppungseffekt Rad - Schiene - Schiene - Rad. Das Produkt wird bei hoher Geschwindigkeit nicht abgeschleudert. **RailLub 35/09** bindet keinen Staub und Bremsabriebpartikel, verhindert deshalb Verunreinigungen. **RailLub 35/09** kann bis -25°C appliziert werden.

Even at low dosages, **WFL 35/09** forms a strongly adhering lubrication film that is taken up and transferred by subsequent wheel action. A wheel - rail - rail - wheel spreading effect takes place. The product is not thrown off the wheel flange at high speeds. **RailLub 35/09** does not bind together with dust or brake wear particles, thereby preventing contamination. **RailLub 35/09** can be applied down to -25°C.

**WFL 35/09** forme déjà à faible dosage un film lubrifiant résistant et adhérent bien qui est repris et transmis par les roues suivantes. Il en résulte un effet d'entraînement de la roue au rail et du rail à la roue. Le produit n'est pas expulsé du boudin de la roue même à haute vitesse. **RailLub 35/09** n'attache ni poussière, ni particules d'usure des freins, et il empêche ainsi les salissures. **RailLub 35/09** peut être appliqué jusqu'à -25°C.

**Umweltverträglichkeit**  
**Environmental compatibility**  
**Compatibilité avec l'environnement**



Trägerflüssigkeit:  
95 % abbaubar  
CEC-L-33-A-93.

Carrier liquid: 95 % degradable  
CEC-L-33-A-93.

Liquide porteur: dégradabile  
à 95 %, CEC-L-33-A-93.

**Achtung**  
**Attention**  
**Attention**

**WFL 35/09** soll aus wirtschaftlichen und qualitativen Gründen nicht mit anderen Schmierstoffen gemischt werden.

**WFL 35/09** for economic and quality reasons, should not be mixed with other lubricants.

**WFL 35/09** ne doit pas être mélangé à d'autres lubrifiants pour des raisons économiques et de qualité.

**Hinweis**  
**Note**  
**Remarque**

Studien an der FH Mannheim zeigen herausragende Resultate gegenüber konventionellen Spurkranzschmierstoffen. Verschleiss- und Rissbildung auf den Oberflächen von Rad und Schiene waren nach Testabschluss nicht feststellbar.

Studies at the FH Mannheim have indicated outstanding results in comparison with conventional wheel flange lubricants. Wear and crack formation on the surfaces of the wheel and the rail were not found at the end of the test.

Des études à la FH Mannheim montrent d'excellents résultats par rapport à des lubrifiants conventionnels pour boudins. La formation d'usure et de fissures à la surface des roues et des rails n'a pas été constatée après l'achèvement des essais.

**Artikel-Nr. / Gebinde**  
**Article No. / Container**  
**No d'article / Colis**

522.07  
522.08

Eimer/Pail/Bidon  
Eimer/Pail/Bidon

10 kg  
25 kg

Fortsetzung / Continued / Suite

## Technische Daten / Technical Data / Données techniques

 Produktname  
 Product name  
 Nom du produit
**WFL 35/09**

<b>Zusammensetzung / Basis</b> Composition / Basis Composition / base	Ester, spezielle weisse Festschmierstoffe, Korrosionsinhibitoren, anorganische Verdicker	Ester, special white solid lubricants, corrosion inhibitors, inorganic concentrator	Ester, lubrifiants solides spéciaux blancs, inhibiteurs de corrosion, épaississeur inorganique
<b>Farbe / Colour / Couleur</b>	weiss	white	blanc
<b>Form / Form / Forme</b>	pastös	paste	pâteux
<b>Geruch / Odour / Odeur</b>	produktespezifisch	product-specific	spécifique au produit
<b>Penetration:</b> Penetration: Pénétration:	<b>NLGI</b>	00	
<b>Dichte</b> Density Masse spécifique à	<b>20°C</b>	ca. 0,960 g/cm <sup>3</sup>	
<b>Einsatztemperatur</b> Application temperature Température d'utilisation	<b>°C</b>	-25 - +120	
<b>Flammpunkt (o.T.)</b> Flash point (o.c.) Point de flamme (t. s.)	<b>°C</b>	> 170	
<b>Löslichkeit in Wasser</b> Solubility in water Solubilité dans l'eau	unlöslich	insoluble	insoluble
<b>Gefahrenhinweise</b> Hazard warnings Identification des dangers	Bei sachgemäsem Umgang und bestimmungsmässiger Verwendung verursacht das Produkt nach vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädliche Wirkung	According to the information available to us, the product has no harmful effect on health when handled correctly and used for its intended purpose	En cas de manipulation et d'utilisation conformes aux dispositions, le produit ne cause selon les informations disponibles aucune action dangereuse pour la santé
<b>Sicherheitsmassnahmen</b> Safety measures Mesures de sécurité	Keine besonderen Massnahmen erforderlich.	No special measures necessary.	Aucune mesure particulière nécessaire
<b>Gefährliche Stoffe</b> Hazardous materials Substance dangereuse	keine	none	aucune
<b>ADR / ADR / RID</b>	Kein Gefahrgut	Not a hazardous product	N'est pas une substance dangereuse
<b>Diverses / Miscellaneous / Divers</b>	Diese Daten unterliegen den normalen Toleranzen der Fabrikation.	This data is subject to the normal manufacturing tolerances.	Ces données sont soumises aux tolérances normales de fabrication.
<b>Gefahrensymbole</b> Hazard symbols Symbole de danger	keine	none	aucun

FW10/08 © igralub ag